

Le panthéon de l'Iran ancien, sans doute aussi riche que celui des Grecs, reste d'une approche nettement plus ardue : les divinités y sont souvent abstraites ou difficiles à définir, et les textes aveistiques qui nous en parlent sont généralement chaotiques et fort peu didactiques. Eric Pirart, philologue des langues indo-iraniennes anciennes à l'Université de Liège, nous fait découvrir la complexité de trois figures de dieux guerriers de l'Iran ancien avec la traduction nouvelle de trois textes tirés de l'Avesta, le « livre » des mazdéens zoroastriens : Tīštriya, Miθra, Vərəθragna, qui combattent notamment sur les terrains agricole, politique et magique.